برنجی سنة عدد : ٣٣

بازار ٢٨ مارت ١٨٧٦

صباح

محرری : ش . سامی

هر کون نشر اولنور اداره‌خانه ومطبعه‌سی باب عالی
جاده‌سنده نومرو ٢
پوسته اجرتی ویرلمامش مکتوبلر قبول اولنماز .
درج اولنمیان مکتوبلر اعاده اولنماز .

نسخه‌سی ١٠ پاره

مدیری : مهران

سنه‌لکی اوچ مجیدیه - آلتی آیلغی بر بچق مجیدیه - اوچ
آیلغی اوچ چاریک مجیدیه .
اوچ آیلق پوسته اجرتی یارم مجیدیه - کتاب اعلانلرینک
سطری ٤٠ - سائر اعلانلرک سطری ٦٠ پاره .

نسخه‌سی ١٠ پاره

استانبول ١٤ ربیع الاول ١٢٩٣

شئونات

ذات حضرت صدراعظمی جمعه کونی مولد شریف آلای والاسنک اجراسنی متعاقب یکده کائن ساحلخانهٔ عالیلرینی تشریفله، کیجه اوراده بیتوتت بیورمشلردر.

— شورای دولت رئیسی ابهتلو دولتلو کامل پاشا حضرتلریله خارجیه ناظری دولتلو راشد پاشا حضرتلری دون ذات حضرت صدراعظمی ایله کوریشه‌رک، خیلی وقت عقد مشورت ایتمشلردر.

— عدلیه ناظری دولتلو جودت پاشا حضرتلری جمعه اقشامی ادرنه قطاریله بورایه واصل اولوب، دون باب عالی‌یه کیده‌رک، ذات حضرت صدراعظمی ایله کوریشدکدن صکره، مقام عالیلرینی تشریفله، امور موکوله‌لریله اشتغال ایتمکه باشلامشلردر.

— المانیا دولتی دولتلو ادهم پاشا حضرتلرینک برلین سفارتنه تعیین بیورلمسنی حسن قبول ایتدیکنی درسعادتده‌کی سفیرینه تلغرافله بیان ایتمش؛ وبارون ورتر جنابلری حکومت متبوعه‌سنک بو افاده‌سنی باب عالی‌یه تبلیغ ایلمشدر.

— لوندره سفیری دولتلو موسوروس پاشا حضرتلری، پارس سفیری دولتلو صادق پاشا حضرتلریله بعض مذاکراته کیریشمک اوزره، پارسه کیتمشدر.

— اوستریا سفیری قونت زیشی جنابلری دون باب عالی‌یه کیده‌رک، خارجیه ناظری دولتلو راشد پاشا حضرتلری دخی حاضر اولدقلری حالده، ذات حضرت صدراعظمی ایله کوریشمشدر.

— خارجیه مستشاری عطوفتلو آرتین افندی حضرتلری دون دخی مالیه نظارت جلیله‌سی دائره‌سنه کیده‌رک، امور مالیه‌نک اصلاح وتسویه‌سی ضمننده تشکل ایدن قومیسیونده حاضر بولنمش، و بومناسبتله باب عالی‌یه کلمه‌مشدر.

— ارمنی بطریقی رتبتلو نرسس افندی حضرتلری دون باب عالی‌یه کیده‌رک، شورای دولت رئیسی ابهتلو دولتلو کامل پاشا، عدلیه ناظری دولتلو جودت پاشا وبکلکجیٔ دیوان همایون عطوفتلو نیازی افندی حضراتیله، و مؤخراً مکتوبیٔ خارجیه سعادتلو خلیل افندی ایله کوریشمشدر.

— سابق طولجی متصرفی سعادتلو فخری بك پنجشنبه کونی درسعادته واصل اولمشدر.

— دالماچیا والیسی جنرال رودیش ایله روسیه طرفندن وکیل مطلق بولنان راغوزه قونسلوسی سوترینه‌ده اشقیایی صلح واطاعته دعوت ایتمکله اوغراشمقده‌درلر.

— صربیه امارتی طرفندن بو دفعه دخی قره طاغه بر مأمور مخصوص کوندرلدیکنی غزته‌لر یازیور.

— ویانه‌دن النان بر تلغرافنامه قره طاغده بولنان غاریبالدیلیلرك اورادن طرد ایدلدیکنی خبر ویریور.

— راغوزه‌دن النان بر تلغرافنامه‌یه نظراً، اشقیا رئیسلری جنرال رودیشه بعض طلبلر مقابلنده ترك سلاح ایده‌جکلرینی وعد ایتمشلردر. طلبلری اراضیدن بر ثلثك کندیلرینه ویرلمسی، خراب اولان او وکلیسالرینك تعمیری، محتاج اولدقلری تخملرله چفت ویوك حیوانلرینك اعطاسی، اوچ سنه ایچون عشردن معاف اولملری کبی شیلردن عبارتدر، که اکثریسی بو بابده شرف صادر اولان فرمان عالینك احکام منیفه‌سندندر.

بوندن بشقه، مذکور تلغرافنامه‌یه باقیلیرسه، اشقیا رئیسلری عساکرشاهانه‌نك دخی بوسنه وهرسکدن قالدیرلمسیله، یالکز اوستریا وروسیه قونسلوسلری بولنه‌جق قصبه‌لرده بر مقدار براغلمسی (!)، واهالیٔ مسلمه‌یه سلاح طاشیمه‌نك منع ایدلمسنی دخی طلب ایتمشلر ایمش.

— «لوانت - هرالد» ك روایتنه نظراً، دون ایکی طابور پیاده عساکر شاهانه نیش وصوفیه فرقه‌لرینه کیتمك اوزره؛ مقری کویندن قطار مخصوص ایله تاتار بازارجغنه عزیمت ایتدکاری کبی، دیکر ایکی طابور دخی محال مذکوره‌یه عزیمت ایتمك اوزره حاضر بولنمق امرینی المشلردر.

— «لاتورکی» نك روایتنه کوره، بشنجی اردوی همایونه منسوب درت طابور عساکر شاهانه هرسکه کیتمك اوزره شامدن بیروته ایتمشلردر.

— کیفسزلکنی یازمش اولدیغمز اوازمات رئیسی فریق، حافظ پاشا جمعه کونی وفات ایتمشدر. (رحمة الله علیه)

— مقدما بلا مدت تعطیل ایدلمش اولان «استقبال» غزته‌سنك دوندن اعتباراً یکیدن نشر اولنمغه باشلادیغی مع الممنونیه کورلمشدر.

ولایات

قلعهٔ سلطانیه‌دن یازدقلرینه نظراً، کریددن هرسکه عزیمت ایدن عساکر شاهانه‌نك یرینه قائم اولمق اوزره، شمدی‌یه قدر شهر مذکوردن کریده کیدن عساکر ردیفه‌نك عددی ایکی بیکه بالغ اولمشدر.

— صوفیه سنجاغنه ملحق اورخانیه قضاسنده بکرشده‌کی بلغار فساد جمعیتنه وکالت ایتمکده بولنان (نیقوله ـ اسلاوچوف) نام مفسد شباطك یکرمی اوچنده حکومت محلیه طرفندن توقیف اولنمشدر.

— بوسنه سراینده‌ن یازدقلرینه نظراً، شهر مذکورده مارتك اون دردنده شدید بر فرطونه ظهور ایده‌رك، ایکی مناره و بعض دیوارلر ییقلمشدر.

— اطنه ولایتنده پیاس سنجاغی مرکزنده بر عمومی باغچه یاپلمق ایچون اهالی طرفندن اعانه‌لر ویرلدیکنی «سیحان» یازیور.

— قونیه ولایتنده حمید سنجاغی مرکزنده بر حکومت قوناغی یاپلمقده‌در.

ممالك اجنبیه

پرنس دوغال جمعه کونی مالطه‌یه واصل اولمشدر.

— لورد دربی جمعه کونی پارسه وصول بولمشدر.

— روسیه ایمپراطوری مایسك ابتداسنده برلینه کیدوب، اورادن امسه عزیمت ایده‌جك، وعودتنده لوادیایه اوغرایه‌جقدر. مالطه‌یه کیتمك نیتنده بولندیغنه دائر اولان شایعات ایسه رسمی بر حوادث ایله تصدیق اولنمامشدر.

— «پشتر ـ لوید» غزته‌سنك روایتنه نظراً، انکلتره قرالیچه‌سی لونده‌دن حرکت ایتمزدن اول، دول معظمه‌یه بر نوطه کوندره‌رك، قرالیچه عنوانته «هند ایمپراطوریچه‌سی» عنوانی دخی ضم ایتدیکنی تبلیغ ایلمشدر.

— «استاندار» غزته‌سنك رومادن الدیغی بر تلغرافنامه‌یه نظراً، روما، میلان، تورین و ناپلی والیلری، جمهوریت طرفدارلرندن مرکب اولان بر هیئت وکلانك تحت اداره‌سنده خدمت ایتمك ایستمدکلرینی ایراد ایله، مأموریتلرندن استعفا ایتمشلردر.

— فرانسه جمهوریتی درسعادت، برلین و مادرید سفیرلرینك تبدیل اولنه‌جغی مسموعات طریقیله پارس غزته‌لری یازیور.

— دانیمارقه قرالنك اوغلی زوجه‌سیله برابر اوروپانك بعض طرفلرینی طولاشمق اوزره، مارتك سکزنده ـ دانیمارقه‌نك پایتختی اولان ـ قوپنهاغدن حرکت ایتمشلردر. قرال ایله قرالیچه کندیلرینی دمیر یولی موقفنه قدر تشییع ایتمشلردر.

— یونان قرالی برنجی یورکی حضرتلریله قرالیچه اولقه‌نك دخی یقینده اوروپا و روسیه‌یه سیاحت ایده‌جکلری مرویدر.

— انکلتره قرالیچه‌سنه «هند ایمپراطوریچه‌سی» عنوانك دخی ضم اولنمسی حقنده اولان لایحه‌نك پارلمنتو طرفندن قبول و تجویز ایدلمسی انکلتره‌جه خیلی تلاشی موجب اولمشدی. انکلتره قرالیچه‌سنك سیاحتی بر درجه دها تخدیش اذهانی موجب اولمشدر. غزته‌لر بو بابده شدتلی لسان قوللانمقده، و اهالی بیننده خصوصی (میتینغ)لر ـ یعنی مشورت انجمنلری ـ تشکیل اولنمقده‌در.

— انکلتره ولیعهدی پرنس دوغال هند سیاحتندن عودتنده بمبایدن هند والیسنه بر تشکرنامه یازوب، اثنای سیاحتده اهالی و یرلی حاکملرله انکلیز مأمورلری طرفندن کوردیکی احترامات و تسهیلاتدن طولایی تشکر و ممنونیتنی بیان ایتمشدر.

— آتنه غزته‌لرینك روایتنه کوره، روسیه ایمپراطورینك اوغلی بیوك دوقه (آلکسیس) مصردن عودت ایده‌رك، دون آتنه‌یه واصل اوله‌جق، و قرالك کچنلرده دنیایه کلان قیزی پرنسس ماریانك بوکون اجرا اولنه‌جق واپتیس رسمنده حاضر بولنه‌جقمش.

— اسپانیاده محاربات داخلیه‌ده اولان ضابط و نفرلرك اولادلرینی تربیه، و مجروح اولانلره اعانه ایتمك اوزره بر جمعیت تشکل ایدوب، خلق طرفندن اولنان اعانه‌لردن بشقه، قارلیستلرك مصادره اولنان اموالی دخی بو جمعیتك صندیغنه تخصیص اولنمشدر.

— انکلتره‌نك (نوقاستل) شهرندن تلغرافله خبر ویردکلرینه نظراً، شهر مذکورده بر (میتینغ) تشکل ایدوب، قرالیچه‌نك «هند ایمپراطوریچه‌سی» عنوانته دائر عقد مشورتله، بو عنوانك عدم قبولنی مستدعی لوردلر شوراسنه بر عرض محضر تقدیم ایتمکه قرار ویرمشلردر.

— «پشتر ـ لوید» غزته‌سنك روایتنه نظراً، ویانه‌ده واقع اولان قونفرانسده حربیه ناظری اوستریا و مجارستانده بر طاقم قیشله‌لرك انشاسی لزومنی درمیان ایده‌رك، بو انشا آتده ایکی محسنات کوسترمشدر: اولا عمله‌نك ایش بولوب ضرورتدن قورتله‌لری؛ ثانیا عمله‌نك ایشسز بولنمسندن یومیه‌لرك اوجوز کله‌جکی.

شوندن بوندن

پترسبورغده بری جمعیات علمیه‌یه، و دیکری نشریات و مطبعه‌لره دائر اوله‌رق، ایکی یکی غزته نشر اولنمغه باشلامشدر.

— بو دفعه لیوورنوده وفات ایدن ـ روم تجارندن ـ (یانی ـ اسکیلیچی) آتنه‌ده بر فقرا خانه انشا اولنمق اوزره، ایکیوز بیك فرانق وقف ایتمشدر.

— روسیه‌نك اك شمالی جهتی اولان (فنلانده) ایالتك مرکزی بولنان (الزنغفور) شهرنده بو سنه زراعت و صنایع متنوعه‌یه دائر بر سرکیٔ عمومی آچیله‌جقدر. بو سرکی‌یه ماکینه‌لردن ماعدا، زراعت و صنعته متعلق هر شی وضع اولنه‌جقدر. ممالك اجنبیه‌دن کیدنلر سرکی‌یه وضع

اولنه‌جق مواددن ماعدا ، فنلانده‌نك غايت كوزل وكنيسنه مخصوص بر صورتده اولان موقعلريني دخی سيرايده‌جكلردر . سركينك يانده زراعتك اسباب ترقيسنه دائر برانجمن دخی عقد اولنه‌جق ؛ وزراعته خدمت ايدن حيواناته مخصوص بر شعبه دخی بولنه‌جقدر .

— پارسده يقش برتاريخده ظهور ايدن قومونيستلر رئيسلغيله متهم اولوب ، مقدما نفی اولنمش ، ومنفاسندن قاچوب ، امريقاده — پارسده ايكن چيقارديغی — « لانترن » (يعنی فنار) غزته‌سنی هفته‌ده بردفعه نشر ايتمكه باشلامش اولان مشهور (روشفور) بو دفعه فرانسه‌ده جمهوريتك كركی كبی تأسس ايتديكنی خبر آلمغله ، غزته‌سنك دوام نشرينه آرتق حاجت كورميه‌رك ، تعطيل ايتمش ؛ وردست تذكر اولان قومونيستلرك عفوی ماده‌سنه قرار وبرلديكی كبی ، پارسه عودت ايتمك اوزره ، شمديلك رسم تجارلغيله مشغول ايمش ، حتی وطننه عودتنده پارسده صاتوب ، تجارت ايتمك اوزره ، برچوق رسملر طوپلامش .

بو حوادثی ويرن روشفورك باشليجه دشمنلرندن اولان « فيغارو » غزته‌سی اولديغندن ، تزييف بولنده يازمش ايسه‌ده ، بر آدمك غريب بولنديغی بر محلده تعيش ايده‌بيلمك ايچون ، رسم تجارلغی ايتمسی نه عيبدر ، نه قباحت .

— فرانسه غزته‌لرينك روايتنه نظراً ، پارسده برديشچی ، ديش چيقارمق وياخود تميزلتمك ايچون ، كنديسنه مراجعت ايدن آدملردن برچوق كيسه‌لری ، تلف ايتمك ايچون ، اونلرك وارث وياخود بدخواهلريله اويوشه‌رق ، اثنای معالجه‌ده زهرليورمش . نهايت بو دفعه جنايتی ميدانه چيقه‌رق توقيف اولنمش ؛ وايشلديكی جنايتلرده كنديسيله مشترك اولانلر دخی تحری اولنمقده ايمش .

— قونيه ولايتنده (اوبروق) كوينده بركچيدن بش اوغلاق طوغديغنی ، وبشنك دخی حالا صاغ اولديغنی « قونيه » يازيور .

— ميمون ، كوپك ، آيو ، آت ، پاپاغان كبی حيوانلرك تعليم وتربيه ايله حيوانلغك مافوقنده بعض شيلر ياپدقلرينی كوردك . لكن طاوشانك تربيه قبول ايتديكنی ايشتمه‌مشدك . برنجی دفعه اوله‌رق ، آلمانيا غزته‌لرندن برنده كوريورزكه ، طاوشان دخی ، قورقاقلغيله برابر ، تربيه‌يه مستعد ، واولدقجه زكايه مالك ايمش . آلمانيای شماليك (سنت بريو) شهرنده شمندوفر استاسيونی مأمورينك بر طاوشانی وارمش كه صاحبيله برابر چيقوب كزر ؛ صاحبنه واونك احبابنه النی (اوك اياغنی) ويرر ؛ كيت ، كل ، يات كبی امرلری اكلار ، وامتثال ايدر ؛ تنبلك چالار ؛ ياتديغی صالنيجقلی قفسی كندی آچوب ، ايچريه كيرر ؛ وسائر بو كبی انسانه مخصوص شيلر ياپارمش . بو طاوشانك تياترويه پك چوق مراقی اولوب ، صاحبنك تياترويه كيده‌جكنی آكلاديغی كبی ، يانندن آيرلماز ؛ اويون اجرا اولنوركن ، لوجه‌نك اوكنده كی تخته‌نك اوزرينه چيقه‌رق ، فوق‌العاده بر دقتله سير ايدر ؛ فصل اره‌سنده طيشارييه چيقوب ، چاكك چالنديغنی ايشتمسيله برابر ، اويونك باشلايه‌جغنی اكلايه‌رق ، لوجه‌يه قوشار ، تخته‌نك اوزرينه چيقار ، كوزلرينی صحنه‌يه ديكوب ، صبرسزلقله پرده‌نك قالقديغنی بكلرمش .

استاتستيق . — اشبو صوك بش آلتی سنه‌ده ضبط اولنان استاتستيقلره نظراً ، كره‌ٔ ارضك باشليجه دولتلری مملكتلرك ، ادخالات واخراجات سنويه‌نك كثرتی اعتباريله ، درجه‌لری :

	دول	ادخالات	اخراجات
	اوروپا	مليون فرانق	مليون فرانق
١	انكلتره	٩٣٦٢	٦٤٤٠
٢	فرانسه	٤٥٠٢	٤٧٥٦
٣	المانيا	٤٣٣٥	٣١١٨
٤	بلچيقه	٢٤٣٩	٢٠٥٨
٥	روسيه	١٩٥١	١٣٦١
٦	اوستريا ومجارستان	١٤٥٧	١٠٥٩
٧	ايتاليا	١٢٨٦	١١٣٣
٨	فلمنك	١٣١٢	١٠٣٠
٩	اسپانيا	٤٦٤	٢٧٩
١٠	اسوج	٢٤٠	٢٢٨
١١	دولت عليه	٣١٦	١٣٨
١٢	دانيمارقه	٢٢٥	١١٧
١٣	پورتكيز	١٥٢	١٢٠
١٤	مملكتين	١٠٥	١٦٦
١٥	نوروج	١٤٤	١١٤
١٦	يونان	٩٢	٦٩
١٧	صربيه	٢٨	٢٨
	آمريقا		
١	ممالك مجتمعه	٣ ٨٠	٢٩٧٦
٢	قناده	٥٥٧	٤٢٨
٣	برازيليا	٤٤٠	٥٠٠
٤	ارجنتين	٢٧٧	١٦٤
٥	شيلی	٢٤٩	٢٥٠
٦	پرو	١٧٦	٣١١
٧	قوبه	١٧٥	٢٢٥
٨	مكسيقه	١٢٠	١٣٠
	ممالك سائره	٦٥٦	٦٥٩
	آسيا		
١	چين	١٥٨٦	١٥٨٣
٢	هند انكليزی	٨٥٢	١٥٩٥
٣	جاوه وماندراپور	١٣٩	٣٥٦
٤	سونده	١٩٢	١٧٧
٥	كيلان	١٢١	٩١
٦	قوشنشين	١٠٣	٦٥
٧	ژاپونيا	٩١	٩٩
	ممالك سائره	١٣٦	١٣٠
	آوستراليا		
١	ويقتوريا	٣٤٥	٣٥٠
٢	يكی غال	٢٣٢	٢٦٣
٣	زلانده	١٢٩	١٥١
	ممالك سائره	١٦٧	١٧٩

افریقا

١	مصر	٤٠٩	١٥٣
٢	جزایر	١٩٥	١١٢
٣	امیدبرونی	١١٠	١١٧
٤	موریس	٤٨	٥١
	ممالك سائره	١١٨	٩٥

بورسه

٢٧ مارت

		پاره	غروش
اسهام عمومیه صباح		١٧	١٦
	اقشام	٣٠	١٦
	اك یوکسکی	٣٨	١٦
	اك آشاغیسی	٨	١٦
		سانتیم	فرانق
١٨٦٣	استقراضی		٩٨
١٨٦٥	»		١٠٠
١٨٦٩	»		٩٠
١٨٧٢	»		٢٨
١٨٧٣	»		٨٥
روم ایلی تیموریولی		٥٠	٤٣
یوزده طقوزله یونان استقراضی			٢٦٢
« سکزله »			٢٥٢
وریوم			٦٦
			عثمانلی لیراسی
شرکت عمومیه		٥	٣
استانبول بانقه‌سی			٤
اعتبار عثمانی			٣
ترموی		٥٠	١

آقچه فیئاتی

یکرمی فرانقلق	٢٠	٨٨
انکلیز لیراسی	١٠	١١٠
یوز امپریال		٨٩
قره میج	٢٠	٥١
قاربون	٣٠	١٦
کاغد قاربون	١٥	١٤
مجیدیه فرق	٢	١٠٣
بشلیك	٢٠	١٠٦
متالیك		١٠٧
لیرای عثمانی (باقیرله)	٢٠	١٤٠

اعلانات

با امتیاز مخصوص لغات عثمانیه طرزنده بالترتیب بوندن مقدم برنجی وایکنجی جزؤلری طبع ونشر اولنان قاموس وبرهان قاطعك ، ترتیباتجه بعض نواقصك اکمالی ضمننده ، دیکر جزؤلرینك طبع ونشری بر ایکی آی تأخیر ایدلمش اولدیغی حالده ، مطبعه‌جی بو تأخیری فرصت عد ایدرك ، اجزاء سائره‌یی نام عاجزانه‌مه اوله‌رق عیناً طبع ایله ، موقع انتشاره چیقارمش ایسه ده ، بونك عینی اولدیغی جهتله ، اخوان کرام نزدنده مقبول ومعتبر اوله‌میه‌جغندن ، بعنه تعالی نواقص مذکوره بو کره اکمال ایدیله‌رك ، شمدیلك نهایت اون بش کونده بر چیقارلمق اوزره ، لغتلردن بدأ ایله ، برنجی جزئی برقاچ کونه قدر نشر اولنه‌جغی کبی ، مطبعه‌جینك سالف الذکر عیناً طبع ونشر ایدوب ، اخوان کرامی اضراره سببیت ویردیکی جزؤلرك یرینه دخی مجرد ضرردن وقایة ، اره‌صره علاوه طرزنده چیقاریله‌جق مقدمه‌دن مجاناً توزیع اولنمق کبی بر چاره‌سنه باقیله‌جغی اعلان اولنور .

م ٠٠٠ م

خالص طوز

ذکر واثناده بولنان ادرار صقندیلری وادرار یولنده ظهور ایدن سیزنتی‌یی دفع ایتمك واوفاق طاش وقوم اولدیغی حالده اصلا عملیات اجرا ایتمکسزین سوروب چیقارتمق وبل صغوقلغنی کلیاً ایو ایتمك مثانه‌ده باصور خسته‌لکندن حصوله کلان اغری سیزیلری دخی بسبتون دفع ایلمك اوزره بر طوز بولنمشدر . اشبو طوزك بهر ترتیبی بر بیاض مجیدیه اوله‌رق استانبولده مرجان چارشوسی باشنده امیرلر خانك اوست قاتنده ٢٨ نومرولی اوطه‌ده فروخت اولنمقده‌در . مزبور طوزك علت مشروحه‌یه غایت نافع ایدوکی بالتجربه اکلاشادیغی پك چوق ذوات معتبره طرفندن تصدیق اولنمقده‌در . ٤

دروننده مناقب امام اعظم وکنارنده طبقات الامم طبع وتمثیل اولنوب ، کوپری باشنده ماطوسیانك وصحاف چارشوسنده اونجی زاده احمد افندینك واسعد افندینك واسکدارده حسن افندینك دکاننده ١٥ غروش فیئاتله صاتلمقده‌در ١٠

یوسف بدری افندی طرفندن تنظیم اولنوب دفعهٔ خامسه اوله‌رق طبع اولنان مصور وعلاوه‌لی تقویملر نشر اولنوب مندرجاتی اصل تقویمدن ماعدا بالجمله وقوعات مشهوره‌یی وحکومت موجوده‌لرك بدایت ظهورینك مختصر تاریخلری و حکمداران ووکلانك اداملری ونفوس موجوده‌لریله قوهٔ بریه وبحریه واحوال مالیه وتجاریه وسائره‌یی شامل ودول موجوده‌نك آرمه‌لرینك رسملرندن بشقه ذات حضرت وکالتپناهینك وذات حضرت خدیو افخمینك ووکلای فخام حضراتنك واوستریا امپراطوری ایله شهامتلو ایران شاهی حضرتلرینك وصدر سابق مرحوم اسعد پاشانك رسملریله ترجمهٔ حاللرینی وبعض مواد سائره‌یی مشتمل هرکسك مطالعه واستعمالنه شایان ورسملری دخی کوزل صورتده ترسیم قلنمش اولمغله اوجیلر باشنده واقع عموم ولایت مطبعه‌لرینك مرکز مخصوصی اولان صرافیم افندینك قرائتخانه‌سنده دردر بچق غروشه فروخت اولندیغی مثللو موزعلر معرفتیله دخی احذ اولنه‌جغی اعلان اولنور .
٦

(اغزاویه ـ دو مونته‌پن) نام ادیبك تألیفاتندن اوله‌رق ، لسانمزه ترجمه اولنان « اسرار سرای قرالی » عنوانلی بر حکایه‌نك سکزنجی جزئی نشر اولندیغی کبی طقوزنجیسی دخی طبع اولنمقده‌در .

حبیبه

فرانسه اعاظم ادباسندن (ویقتور ــ هوغو) نك « آنجلو » نام تیاتروسنك اخلاق ملیه‌مزه ولسانمزك شیوه‌سنه توفیقاً ترجمه‌سی اولان (حبیبه) نام فاجعه خیال مطبعه‌سنده وباغچه قپوسنده حسن اغانك دکاننده وکوپری باشنده غزته بارقه‌ فیئات مقرره سیله صاتلمقده در .

محمود پاشا جامع شریفی حوالیسنده سبیله متصل ٢١ نومرولی عرضحالجی دکاننده محاکم ودوائر رسمیه‌یه ویریله‌جك هرنوع عرضحال ومعروضات واعتراض وجواب لایحه‌لریله پروتستو وحجر نامه‌لر وقومپرمسو سنداتی وسائر سندات تحریر وتنظیم ایدلمکده ومراجعت ایده‌جك اصحاب دعاوینك ازهر جهت استحصال ممنونیتنه چالیشلمقده ایدوکی اعلان اولنور . ١١

صاحب امتیازی : ١٠ پاپا دوپلوس